

GUST
COMICS



GUST
COMICS

EGOISM 2



かすみ涼和

全巻書庫



9784756712479



1929979005818

ISBN4-7567-1247-9

C9979 ¥581E

雑誌コード F52918-25

定価: 本体581円 + 税

EGOISM
RYOHA KASUMI

「EGOISM」は、異国で異域を旅する
れた異国の少年少女。最初は手塚外
の少年少女は、そして「EGOISM」の
の少年少女は、そして「EGOISM」の
の少年少女は、そして「EGOISM」の

かすみ涼和 RYOHA KASUMI

2 second

かすみ源和の本

好評発売中!

★GUST COMIC★



花のち

550頁 本体価格2500円

大好きな源ちゃんに告白は出来なかったが、その瞬間、源ちゃんに告白は出来た。源ちゃんに告白は出来た。源ちゃんに告白は出来た。



花のち2

550頁 本体価格2500円

源ちゃんに告白は出来た。源ちゃんに告白は出来た。源ちゃんに告白は出来た。源ちゃんに告白は出来た。源ちゃんに告白は出来た。



花のち3

550頁 本体価格2500円

源ちゃんに告白は出来た。源ちゃんに告白は出来た。源ちゃんに告白は出来た。源ちゃんに告白は出来た。源ちゃんに告白は出来た。



花のち4

550頁 本体価格2500円

源ちゃんに告白は出来た。源ちゃんに告白は出来た。源ちゃんに告白は出来た。源ちゃんに告白は出来た。源ちゃんに告白は出来た。

3

6

0

Ryowa Kasumi presents

PROFILE



■生年月日

1984年10月

■血液型

A型

■身長

165cm

■趣味

読書、音楽、映画鑑賞

■好きな食べ物

和食全般

■苦手な食べ物

肉の多いもの

.....▶ GUST COMIC



PRESENTED BY RYOUWA KASUMI

EGOISM

OUTOUSHOBU
PUBLISHING, CO., LTD





EYES

かすみ涼和

2
second

CHARACTER' 人物紹介

SHOJI SHIZUO 鈴呂昭二

19才。人気俳優。外では無骨でクールな印象を与えているが、夏也の前では情弱的で甘えたな変人(?)となる。



UENO SHINYA 上領夏也

16歳。童話作家。辛い過去を持ち、神経性疾患を患う。母親譲りの美形だが性格は好気悪気強く、墨地張り。

◆これまでのお話◆

鈴呂と夏也は同棲中の恋人同士。仕事中は無骨でクールな人物も、ベタ惚れの夏也の前ではまるで別人。仕事等の家事一切を引き受けるというかいがいし、夏也に尽くしている。また一見情弱には見えたが夏也も実は彼女に特別な思いを持っていて、ところが、夏也は複雑な過去を持つ。それが原因で度々神経性疾患の発作を起こしていた。その原因の一端となった夏也との関係を加えた夏也は大きく動揺するが、それを抑えた上で夏也を守ろうとする鈴呂にゆづくりと心を開き始めた。



HANADA RITSUKO 花田 瞳子

30歳。夏也の従姉であり、担当医。幼い頃から夏也を見守ってきた。



SAWANO SHINYA 沢登 進

32歳。鈴呂のマネージャー。常に冷静沈着。2人の関係を監視している。



What is this...

Huff

Everyone's dead.

3 CH REC

EGOISM

エゴイズム



SLAM



Natsu!!

started



I'm Home!

Oh...



Change the channel.



Stop Button



Ah...

RECORDING
FAILURE.



Natsu
you
liar!

Even
though you
said you'd
be my
friend!



Punch

Those
words were
a lie,
weren't
they?

What the
hell are you
worked up
about?

STOMP

Why's
Natsu so
pleased?

Running
away



"What,"
you say?

What is
this
supposed
to be?



Fox.



Hahaha, I told
you not to
show your face
to the world!

ohai
ohai

I had no
idea about
this.



That's the
thing I was
talking about!

PLEASE "THE NEW"
REPRODUCTION



No way!!

Hey...

Hey!!



Opens

You got
anything
interesting to
watch?

Sweet
Tulip to me
Don't see all

Rika!

Such lame
acting.

There are people
who still buy
this junk?

What? I don't like
the acting in
that anime series.

—Large poster

Favorite place
albums and
magazines



you traitor...

Rika,









You came home, Onishan?



MINAMI



Wonder if he's been starting at his reflection again.



Why is he staring at those clothes?



Love—!
What the heck!



Sag Sag
Editorial Dept.

Especially with a face
like that
bringing in
all these
subscribers!

Just look!
Listen to all
these calls!

S-
Sorry.

I did my
best to get the
article
in...

Fack!
Where's the
contact info for
this guy!







What

I think I've
seen this person
somewhere...

I apologize
for the wait.

Shall we
take our
leave?



All right!



Are you
feeling
all right?

You're not
acting like
yourself
at all.

Get a hold
of yourself,
beloved!

You're
enthusiastic
today.

Good
morning.

Tonight, I'll make
Matsui's favorite
fried tofu.





What's so great about indulging in ~~yourself~~?

Are we getting
all that growth?

Can romance
make you
happier?

100



44

Will it be
all right between
them on the home
front?

... ..

100

your
expression is
amplified
significantly.

When you
openly
convey your
inner self.

You've both
got your
adorable
points.

Cut the
crap.

How the
hell is he
like that?

Don't you
like that?



You're saying
I'm always
expressive like
this?



Gh.
Kamryou-
san...

look-alike.



Where!



Dressing Room B

トナリ
3 神楽坂
Tsunaguchi
Missouri-sensei
木田 榮樹 様

.....

Yes, it's
about time.
Goodbye to you



What is
this...

What
should I
do?

I kissed
him.

I've never...
felt this way
before.

your heart



Touko.

That's
Kamiryou-san.

I leave it in
your care.

Yes.
Alright then,
I'll contact
you again
later.

Sorry, sorry!
After coming
all this way-

Did you
have
trouble
finding
this place?

No...

Isn't he
the guy
that was
with
her?

He is! I'd like
to know
how he got
there.

会議室

MEETING ROOM

I was surprised!
We've been searching
everywhere for the
person in the picture.

To think
he was
this close
all along.

Ha
Ha
Ha
Exactly,
right under
our noses.

A pleasure
to meet you.
I'm Mogushi
of
"Sun-Sun."

His eyes are
beautiful up close
in person

Sense, no matter
how many times I
refused, he was
really persistent.
I kept telling him
Ma-chan was busy.

We could
produce a
special
feature.
Then later-

With just this
one photo our
reader response
was huge.

Uh...
Ma-chan
he's still
mad.

Though still,
it is quite an
honor to
meet you.

Ha
Ha
Ha

for added left right

Your female
fans will
increase

Well,
at the very
least how
about a profile
release?

Stay
on edge!
It's hot!

I decline.



Authors who sell
their own privacy
to make a profit
are a disgrace.

Book #1
Kris





and
style.

With
good
looks.

Big bro,
big bro.

Right now,
there's a very
profitable man
here.

and a ton
of cash.

SAYS LOU

"I'm
Yeah, I
can't get
this either
because
the person
before
already
owns a
1000 yen
bill."

You-
what the heck
are you
talking about.

Speaking of
which, I
haven't gone
to the bank
recently!

Ahh,

Oh Satoru-
you said it at
your account
right?

If that happens,
wouldn't that cause
a lot of problems?

In any
case...

Once they're
interested, they'll
chase you down
to your doorstep.



A
problem.

Though I said that, I
don't think there's
anything to worry
about.

But, if Kaito were
to reveal himself,
wouldn't it make
matters worse?

Not really.



stompstompstomp

stompstompstomp

stompstompstomp

Guy

The company should be responsible for controversies.

The company should be responsible for controversies.

stompstompstomp
stompstompstomp

Matsui

Suzuroi

I mean like his female fans. So many!



Maybe, the two of
us will fly off into
the depths of the
deep blue sky!

Saw
what

!?

REALITY
CHECK



By the way,
they asked if
you could
attend their
autograph
session...

Uh?

Oh,
that's a
nice pose.

I was
talking
about an
autograph
session.



Here.

Here,
yourself.

No way,
Kotone would
never do
something
like this.

So since I have
no plans on a
new look, they
won't let me do
an autograph
session huh.

that...

Don't
joke like
that.

Of course
you're free
to decline.
Just give it
some
thought.

Please allow
me to kindly
refill the tea.



Not out?

"They'll shoot
you down to
your doorstep."







Hey.

What?

Be calm,
my heart!

I'm
not
I'm
not
I'm
not

I'm
not
I'm
not
I'm
not

Try to
calm
down.

I'm
not
I'm
not
I'm
not

I'm
not
I'm
not
I'm
not

If it's
something
you don't
want to
do, you
should
refuse.

This isn't
like you.



I messed
up.

Back then,
I should've just
killed that guy
when I had the
chance.

It's ridiculous
at how large
this issue has
become.



I really
don't
understand
him.

It's so
obscure,
why didn't
he refuse?



See.



Hello,
Kamiryo
railroad.

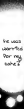
It's true
that,

Grand-
father!

there are
countless
resources of
nature.

Also, if it comes
down to it,
complaints...

You sound
well.





MAKING SOMEONE AN AUTOGRAPH SESSION

There'll be
 800 yen
 please.

When, where?

An
 auto-
 graph
 session?

See? I told
 you! He's the
 one from
 "San San"!!

SACHIKO DOY

Excuse me,
 sir!!

A ticket for
 the author
 of this
 book...

I'd also like a
 ticket pass for this
 autograph session!

It's Hatake's
autograph
session!

Can't you do
something
about it as a
favor for me,
Sawashiro?

light

You
better not
come.

Get it?

rustle

Hey Obsidianstars here.

Yes, I will be completing volume 2 of Egoism. There are 4 volumes total. I'm still uncertain if I'll even attempt v3 and v4 yet for 3 reasons:

1) I suck at Osaka-ben.

2) The mangaka's handwritten small text is a PAIN to decipher. Most of the time, the characters just look like mites. So if you don't mind if I leave a bunch of those untranslated...

3) Some common Japanese phrases are... not common for me so I'm completely stumped for days on a small bubble.

Bleh. Anyway, I may or may not find something else to tackle on after this. I was just itching for this project to continue after it has been dropped so many times. I don't like the 4th volume, so if I DO try volume 3, I'll probably stop there. I'm kinda hoping some group out there will continue this though. ✓

Scanned, Translated, Edited by Obsidianstars

Questions? Comments? Or if you feel like chatting. ♪

Send me an e-mail: kurai_kitsune@hotmail.com

EGOISM

Volume 1 - Chapter 1

Scanned, Translated, Edited by Obsidianstars





Sorry.

did I wake you?
I just finished.



So sorry.
What the hell
are you doing
at this hour?

In order not to disturb the original design, I've been making small revisions.

Tadaa!

Have a look, my dear.

Didn't you say this shirt was too big before?

Long-sleeved...

I'm such a genius.

I deserve a reward!
Edward!
♡



What
are you,
a dog?

Oh, was there
something else
you made?



Hm

Never mind
that. More
importantly,
hurry, hurry!



...just
a meal
one.



Good night.

Kenny!



.....

Good night.





And you, about you, too. What do you mean S' dress? I know an autograph source personnel.



Thankies.

That's true.
I'll have one
prepared
immediately.

It's the very
best you
could do.

Ha!

A cushion?

Yes.

An everyday,
comfortable
cushioned chair
for work.

Y-
Yeah.

.....

but be sure to
tell me as soon
as you feel
uncomfortable.

Why don't
you rest in
the room
then.





Bump







Unlike some
IDIOT
pretention I know.

As a person
in show biz,
I have pride
you know.

You've done
well in not
being discovered
with that level
of disguise.

7
his first experience

And what kind of
idiot calls himself a
"first man?"

SMAP



Fine
with me.

Let's
take this
elsewhere.



.....

おや
や



Why does one
such as myself
have to eat food in
a disgusting,
public restroom.

It
stinks!



Yuuwagaki, if you came
here for the autograph
session, does that mean
you're Natsu's fan?

Quitting to eat at
the canteen.

Natsu?



Speaking
of which,
you are too!

That's
right.



Natsu,
Natsu,
nats,
nats,
nats.

Kamiya
Shinde's
fan.



Hrum

He's rather serious
So he's
St-franklin-stan's son





You should
look deeper.

What are you
laughing for?
Is it that
strange!

Oh,
I got it.
This guy.

Heh?

.....

Up until now,
I wasn't
interested in
anyone's face
but my soul.

And yet-

Good
night...

Look deeper
than the surface.

Kamiryuu
Shinsou's worth
isn't only based
on face-value
alone.

He's a hard
worker and
he's incredibly
compassionate.



I gotta get to work.

Oh crap.

AH

...All right.

Howe.

So even someone like Dorian can make such a tender expression.



That's your next dispute?

Yeah.

So loved



* "Handwritten Character"
Character of your favorite
figure is not good



See ya!
Don't screw up!

Now then.

So he can
let some
other off

It's not
the
same
if
the
city
has

Looks like
some trash
has fallen
here.

How
can this
be...

Looks like the
trash here.

Thank you
very much.

Please do
your best,
I'll be
supporting
you!

Oh no,
please excuse
me.

But this 'old woman'
hasn't come here
to only clean.
See? I've also bought
your book so you
can sign for me.

Storage

You're
dead.

Here.

much...

Oh my,
thank you
very



Make sure to
do your best.
You have my
full support.

Next,
please.



RECEPTION ROOM

Your tea.



Shall we head back?

Around 1 o'clock today?

Why are you here?

Excuse me.

Opens

I asked him to come.

I apologize for the trouble, Sawasaburō-san.

But Natsu, how about if I just quietly watch from the back?

The whole purpose for accepting this autograph session would be meaningless.

What are you going to do if everyone finds out?

FORECAST: ACTION

So
he really
was the
real hero.

Wow,
no one.

It's impossible
to hurt
Suzuro-kun,
isn't it.

That
day.

So it was
a situation
that gave
the strength.

.....
Only you
to deal with
this.

Wow!

!

I wonder if
he made it
for you
here at his
expense.

To think he
put all that
effort into it.

Earlier in the
break room,
a friend lent me
this really good
magazine.

Opens

Sakuraba-
san!



The kids these
days are
totally easy
on the eyes,
don'tcha think?

It came out
quite a while
ago but
looky-look!
There's a
feature on
"Fire Man."

What's
wrong?

Oh, the
look of
love
the whole
time.





Shirou-
san!

Shirou-
san?
Shirou-
san?

Someone
at the
door!

Haa

Haa

Haa

Hey Obsidianstars here.

Yes, I will be completing volume 2 of Egoism. There are 4 volumes total. I'm still uncertain if I'll even attempt v3 and v4 yet for 3 reasons:

1) I suck at Osaka-ben.

2) The mangaka's handwritten small text is a PAIN to decipher. Most of the time, the characters just look like mites. So if you don't mind if I leave a bunch of those untranslated...

3) Some common Japanese phrases are... not common for me so I'm completely stumped for days on a small bubble.

Bleh. Anyway, I may or may not find something else to tackle on after this. I was just itching for this project to continue after it has been dropped so many times. I don't like the 4th volume, so if I DO try volume 3, I'll probably stop there. I'm kinda hoping some group out there will continue this though. ✓

Scanned, Translated, Edited by Obsidianstars

Questions? Comments? Or if you feel like chatting. 3

Send me an e-mail: kurai_kitsune@hotmail.com

EGOISM

Volume 2 - Chapter 3

Scanned, Translated, Edited by Obokansters

Important note (please read)

I decided to just use my LJ (finally) to post my updates. I have another project I'm working on, so all future updates will only be available there. It'll help the community know what projects I'm working on rather than translating a project that someone might randomly stumble upon... in the future... if ever at all.

<http://chisana-tori.livejournal.com>





So busted

He'll kick me 2-3
times straight
and I'll
lose because
unrecognizable

I need to
prepare
myself

It
busts!!

Welcome
home,
Hafad



Eye Contact



Shuff

It also
looks as
though he's
happy. I
wonder, too.

Let
me
try
it.

Good
idea.

If there
are too
many flowers,
shall we
dry-preserve
them?

We have
about 2 or 3
vases. Will
they really
have that
many flowers?

unexpected response—

I dislike dried
flowers. If we
don't have
enough vases,
I'll just buy
more.



Wh...
What?

.....



Oh, sorry.
I forgot to
take them
down.



Hey.



You're still
keeping things
like this a
secret!?

It's beautiful!?

(singing nervously)



That was
the last...



Just how many
posters did you get
from Tsuko? Huh?





.....

Don't hang
up. I've got
something
to tell you.

It's pretty
serious this
time.

It's about that
person again.
That Shinobu
woman.









Yeah.

I'll be
home late
at.

would
sure to
look up
before
bed.



I just
decorated the
entry way. Now
it looks just like
a newly-wed's
parlor. Won't
you agree, MY
BEAR? ♡

Get going already.
Sawashiro-san is
waiting outside.



Goodbye! Bye.





What?

— Well,
I'm leaving
now.

Imagination 2

Proceed with
Scene II

The following text
is a rough
draft of
the script
for the scene.

Down

Street
that
day
Nina
dis-
appeared

My writing
was just
that





..... I have
not been
sleepy, yet.

It's
just
something
about this
is bothering
me.

Aren't you
being a little
too sleepy,
Sazuro-kun?

But even
Ha-chan is
entitled to
vacation
right?

Where
he went?

Oh yes.
I haven't
heard
anything
either.....



I thought
about it and
that's the
first time he's
done that.

Yesterday,
when I was
about to leave
for work, he
came to the
entryway to
send me
off.

And your
point is?



• The
words are
tougher
than
you can
put it
into a
small
space
before
eating.





I chased him
halfway, but not
quite all the way...
He was making
brakes

It was just a
glance, but
that was
Shinobu-san.

At the
autograph
session, he was
speaking with
the standard
dialect but he's
actually from
Osaka.

Did you
know that?

Onoha

Hey,
Hiro



Where
are you
going?



Shinobu-san



Osaka-!?





perhaps
he won't
lead us
into Souda's
residence?

It's
Okae,



What
is
it
that
you
are
saying?

Does
Souda
have
anything
we
can
use?



You were
even looking
at those
greeting
flowers.

If you're
not here, I
don't feel
the need to
bring anything.

I wonder
if those
flowers
were left
for me?

That's not
hard at all.

Click

Normal



Just what do
you think
your job is?

.....

Haven't I
told you
that you still
have a
recording
session for
the next 2
weeks?

A
vacation?
Please
don't just.

Kaito
won't ever
come back.

I'm getting
this feeling
that

Some-
how...

I know.



Ah.

I have a visitor.
We'll talk about
this tomorrow.

Click

Hey!

.....

I fully
understand
that it's
impossible.
That's why
I'm begging
you.

Sawarabari!
wants to
develop
some human
conflict!

Dammit!!

Cheap-
skate!



Since you
inspired, I'm
giving you this
chance.

I'll only give
you 1 day.





Egoism

by Kazumi Ryounma

Scanned, translated & edited
by Chadderaters

<http://chadderaters-for-libraryjournal.com>

EGOISM

Volume 2 - Chapter 4

Scanned, Translated, Edited by Obokunshura

<http://chūsana-tori.livejournal.com>









Speaking of which, Tohko also came along and had me wear a wig in her weird scheme.

(Refer to Volume 2)



ANYMORE!

He has
not.



Has
Naruya-san
stopped by?

Hey!!

Hold it,
you're lying!

Naruya

No
other
choice...

dodging by
Katherine's
reaction just
now, I'm
conscious of it.

I'm
possibly
Gaea's
traffic...





But this is
the only
place in
Queen's Manor
would go.



Is he
really
not
hard?



I already told
you he's really
not hard.



The sky's
still bright.
It'll stop
soon.



If he says
he's not
here.....



... I do
know
where he
could be.

Even when
morning.

Perhaps
Technician was
right. Maybe he
really was just
a monster?

But he often's
reaction
anything or even
calmness on
his many days.
It would look
small the day
he left.



Where is hell

Where?

I know
but I
won't tell
you.

Clench



I'm not the
one who can
tell you.

No need to
get all
worked up.

Follow me.

Hey!





This is our
grandfather.



What—
What did he
just say?

I was
shown your
celebrity photo.

—Giggle—

Our
Kikuri-san is
a huge fan
of yours.

How is it
that you
knew one who
I will never be
discovered?

Oh—
kay.

Thanks to that I
lost your height,
weight and even
your birthday.

You wanted
to know of
Hatsuya's
whereabouts,
huh.

Oh- Oh-
You came
for a
reason.

Sacuro-
kon...



"Mother,"
he says.

You mean
his mother
at the
hospital?



Right now,
that boy has
gone to see his
mother.



Yes,

but I was
told he
wasn't here.



Mother + 2



That child
is pitiful.



You know
about the
situation?

Not in
detail...



Is that
so...

Originally,
Shiroko-san
entered as a
housekeeper. A child
was born between
her and my son,
Hikido bot.

Hikido was...
already
suicidal.



It was a car
accident... I
believe.

... Ahh.



Since then,
Shinobu-san
began to
break down.

Fortunately,
Shinobu-san
survived but.

Reiki's
death was
instant.

...Double-
suicide?

they said it
looked like it
was a
double-suicide.

When the bodies
were retrieved
from that
narrow space,

Nathanya was
left here alone.





She attacked
Natsuya with
an intent to kill
and take her
own life as well.

Natsuya
waits after
his mother is
apparently.

Because of
that,
Shinobu-san
couldn't bear
it any longer.

I don't know
what part of
him looks like
his father, but
there are
similarities.



and
Shinobu-san
finally
released
Natsuya.

I don't know
how long it
lasted...

.....

That
kind of
thing

99

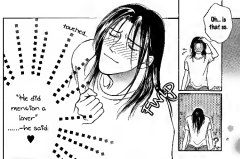
Thanks.

...It's so
pitiful.

He was just a
8-year-old boy
yet he had to
experience
something like
that.











It'll decide
to an extent
but...

The leaves
will become
fragrant.

It's started
raining...



The hospital
is rather far,
but if you're
going,

tear

Right now that
child is probably
shedding tears
similar to this
rain.

the sound of
rain makes
one lonely.

Hand this
card over to
the reception
desk and
they'll let
you in.





I'll
make sure
Natsuya-san's
precious life
will be...
filled with
happiness!!

Thank
you very
much.

Um...

Please
rest
assured!

Now then!
If you'll
please
excuse me!!







I'll pass.

The local staff volunteered to show us the delicacies around here.

You have free time up until tomorrow's transfer. Do you have any plans?



Where-
will?

Tomorrow,
I'll come
back alone
right away.

I've got
somewhere I
need to be.

Well,
good job
today!



He wrote,
"I am not
at the place."
"I am not
at the place."
"I am not
at the place."

...the
...the
...the
...the
...the
...the

Click on the
Navigation buttons

Slam

And the

...What's the
hell are you
doing?





I know it!
You went
to see
Shinobu-
san!

So I
gave up,
went sight-
seeing and
decided it
was about
time to go
home...

Shinobu-san
wasn't in
Guska.

Hey, isn't that
Suzuki and
Mitsuo...?

That old
Suzuki is
it!

Maybe that
a little!



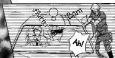
Kotoko...
I understand
how you feel
now...



Slam









— Hemorrhoids.



Are you serious?
Actually, no
(too nervous)









Psychiatric Ward,
Room 307

Nosono's
mother is
here...

Extra

① ② ③

Slide



When is he's
not here?

Box 14's not the
Nosono will always
be here





—
Natsu.





Uu...

Kaninyou-
san, there
you...



It's been
awhile since
we last met;
I was just as
happy to see
him...

Sorry,
were you
surprised?



Flip



Opens



Uu...



Sorry.

Is that so.

I'm alright.

Kamiyou-san?

I'm fine.

Hey, Kozou, are you alright?

C
O
L
L
A
P
S
E

T/O: Just a note about "texi" and "taxi." Yes, Minami says "texi" there and I'm sure there's some little haha moment that I'm just not getting. "Texi" was used quite a long time ago (about 100 years ago...) interchangeably with "taxi" so it DOES make sense... except no one says "texi" anymore in this day and age. I also did a search and found a shoe named Texoy. I'll leave it up to you readers to find a pun in whatever the mangaka was going for. I'm stumped ^^;

EGOISM

Volume 1 - Chapter 5

Scanned, Translated, Edited by Obokurothers

<http://chrisana-toei.livejournal.com>





It's the first
time seeing Akao
the other

This was
starting

Could he have been
that relieved to see
me?

Akao
didn't appear
as noticeably
pale as he
was earlier





He, even Tooko-san
didn't know where
you were.

— Was it
Tooko?



I want to
your family
residence and
will with your
grandfather.

Don't know
and heard
about it.

Ita...
I haven't
contacted
anyone since
then, huh.





—
Mother?

Is it really
bad?

Well didn't
"She's
concerned about it."



—
Mother?

Oh.
Nothing's
changed.

.....



Sorry... I
thought
for sure...

Well no,
I mean
it's not
good but...

I see.
That's
good.



~~~~~



Due to her  
attempted suicide,  
her consciousness  
isn't all there so  
you can't really  
see her good side.

Come.

Do you  
want to  
see my  
mother?

Er?







But I still  
haven't  
received your  
mother's  
blessing.

You know,  
the so-called  
"marriage  
talk."

I've obtained  
permission  
from your  
grandfather.

right, right?

Hey  
wait...



Well, it'd be  
cowardly if I were  
to ask permission  
while she's uncon-  
scious, so today will  
just have to be a  
rehearsal.



Surp



Tug

What  
are  
you  
saying!



—  
Sazura?



Why the  
sudden  
stop?



Naamu,  
earlier.



Don't look  
down on me  
like that.

You were  
testing me,  
weren't you.



Don't underestimate my feelings when I say, "I love you."

Because it's not something so trivial.



Have you forgotten?

I told you before, didn't I?





So please,  
open up to me  
more. Believe  
in me.

I'll never leave  
you no matter  
what happens.

Even if you  
forget, I'll  
declare it over  
and over again.

Okay?

.....



Yeah...  
okay.

—With my nerves on end,  
my anxiety had intensified.



Up until now, I didn't  
truly understand the  
meaning of heavy burdens.

—It was a  
portion of my ego—

She's very  
pretty...

She  
looks just  
like you,  
Kaito.



Or rather, in  
this case, you  
look like your  
mother.





I'll return  
another day  
when you're  
fully conscious  
in order to  
greet you.

But  
Mother,



My name is  
Suzuro Shoji.  
Presently, I work  
as an actor.

I've known  
Natsuya-san  
for 3 years. It  
was... love at  
first sight.

Ah, well  
that should  
be enough  
information.

My age is  
19 years.  
My height,  
187 cm.  
Weight...





—and

It's a  
first for  
me...

You may think  
it's strange for  
two men to be  
together, but  
that's the case.  
Even I, myself,  
was surprised.

Ah...

Am I really  
loved?

It's a rather  
lengthy story,  
so to get right  
to the point,  
we're now  
living together.

We love  
each  
other!

That's  
probably

Sometimes I  
get kicked out  
or locked out  
but we're  
so-called  
"lovey-dovey..."

Oh, how  
should I  
explain this?

Probably...

And while we  
were going  
back to the  
house a bit...

After all, love is also a portion of the egg.

Grip



This person is  
the one I love.

Mother.

No, he's a huge  
idiot but I would  
like to always  
be with him.

He's a  
bit...

What's needed is someone whose priorities  
is probably the strongest. Strong like...

Strong. Strong.

Matsu...





Right now  
I REALLY  
want to  
hold you!

What  
should I  
do?



...Me too.

# Egoism

by Kazumi Ryounma

Scanned, translated & edited  
by Chadderaters

<http://chadderaters-for-libraryjournal.com>

# EGOISM

Volume 2 - Chapter 6

Scanned, Translated, Edited by *Chusana-tori*

<http://chusana-tori.livejournal.com>



Whoosh

What's  
wrong? Does  
your stomach  
hurt?

There's  
already the  
Autumn wind  
in the air...

.....

I know that  
cold glare.

Natsu's  
going to  
wish  
me—!!

Again

Again

Is Natsu's the  
the usual Natsu  
which is why he  
assaulted me...

Clatter

What  
should I do?  
Right now I  
**REALLY**  
want to hold  
you

The sun...

Na...  
Natsu,  
what's  
wrong!!

Do you have  
a fever?!

I... I'm within  
an illness—!

I can't see  
a thing...

Smack





.....

When I was a  
child, my mother  
often told me  
fairy tales.



It was a  
lot of fun.



I wasn't  
satisfied with  
just bedtime  
stories.

I wanted to  
make us  
always be  
together...





I probably  
haven't grown  
up since then.

...Your  
pen  
name,

Is in  
honor of  
your mother  
isn't it.

It gave me  
a sense  
of great  
importance.

Since I was 9, I was  
often told I had no  
resemblance to my  
father. As a result  
I've scrutinized my  
25-year-old self.



Hah?

Eh—  
Probably  
due to my  
youth.

You're one to  
talk, dressed  
like that.

It's already  
October, you  
know!



Are you  
cold?



Naoto,  
when are  
you planning  
to return?



I got the  
slight suspicion  
the doctor thought  
it best for me  
to leave for my  
mother's sake.

... Also,  
the moment  
she regains  
consciousness she  
might realize  
upon seeing me.

Her condition  
appears stable,  
so there's no  
need to stick  
around...





Kaitou,

Let's go  
home.

Let's go  
back;





This person is Shirobu-san!

Yes.

Y\_

His existence completely escaped my mind...



I was picking up my medicine but they were taking too long so I decided to go for a walk....

Um.

...Done analyzing?



Your fan.

...This guy here is the actor and SELF-PROCLAIMED idol, Yamaquchi Mitsuru.

Oh, this kid...

Right here after his debut order

No fair—I introduce me, too!

This meeting doesn't end well...



Please  
do your  
best!!

It's true!

Um...

Um...

So lovely

I'm totally  
a fan of  
yours!



I always bring  
this book with me  
if I were to ever  
meet you.



I also want to  
see what you  
would

Could I please  
ask you to  
autograph  
this?

From

- But this is  
my favorite.

This guy  
recommended  
this to me. I've  
read all your  
works.



This was  
my debut  
novel...

The first...

The first  
work I wrote  
together with  
my mother.









Hmph

Shinobu-san  
is already  
heading  
back.

Oh,  
it seems  
you're being  
called.

Intercept  
you  
will  
be  
ready

Let's  
go

Let's



Shinobu-san,  
what are your  
plans after  
this?

Intercept



Well,  
later!

Shinobu-san,  
let's meet  
again!

Let's  
go  
to  
the  
meeting

.....

I  
don't  
know  
how  
long  
it  
will  
take

We  
mustn't  
lose  
anyone

So  
shinobu

Let's  
go



After  
school, we

And spent  
his being  
loving-dovey

Had Sasuke not  
give us one  
more day off  
in Osaka...

Ha

Ha



Sasuke

Ha

Let it  
loose.

Your  
hair...

slip.

...Annoying.

It's the first  
time I've seen  
Noboru like  
this...

You said if I  
don't tie it  
back, you'd  
cut it off.

You dislike  
my hair  
saying it's  
annoying.

?  
...Kater?

It's  
fine.

...like this.

N... No  
way!

The Korean  
stare right at

Me

while clinging to  
me with his  
one true being

looked like he  
was crying

Me

-h-



Spotted

Katie—

I just came  
back—  
Today was  
so cold—

I'm  
home—



Well now,  
it's about time  
I start wearing  
long-sleeves,  
too.

It's  
getting too  
cold for  
short-  
sleeves...



SUZUKI'S DRAMA  
FAILED TO RECORD  
ONCE AGAIN

And then, we went  
back to our usual,  
everyday lives—



Like I can explain this situation, huh?

Why?  
It doesn't matter.

Oh.  
Nothing—

What  
are you  
watching—?



How  
suspicious.

Makoto's face  
is completely  
red.

Makes me  
wonder what's  
on here.

Give it  
back!



—  
that's  
right!



I know!  
It's porn,  
but I'll

Oh—

SUZURO—!!

So give  
it...

No... Suzuro  
watching a porn  
video alone.  
Suzuro watching  
a porn...

What to do,  
what to do?  
What kind  
of guy to be  
here.

drizzle  
drizzle  
drizzle



Push





# Egoism

by Kazumi Ryounma

Scanned, translated & edited  
by Chadderaters

<http://chadderaters-for-libraryjournal.com>



E

of

Volume

Drawing

Theater

# END OF OUR ERA!!

## WHAT WOULD BE THE LAST THING YOU'D EAT?

What an amazing question! All right everyone, if you please.

It's time again!

Interviewer Kurosaki

It's fine. We don't need to hear your statement.

In Suzuki's case, you can somehow imagine it.

I would...

What a good question!

White rice!!

Since I'm Japanese, it's gotta be

It's time to hang in!

Who's next?





...  
**Suzuro.**

Now then,  
for our finale  
we have  
Hathorya-sensei!  
What would  
you eat?

Guip...

Why do I  
get the feel-  
ing that in  
Hathorya's  
case, it was  
more like a  
horror  
movie...?

Suzuro-san...  
becoming happy  
from just that is  
a good thing  
right?

If I also  
managed to  
become  
happy...  
.....

Actually,  
I am  
happy  
that you  
said  
that!

Hathu, Hathu!!  
You'd really? I  
knew you would  
say that! ♡

On  
my  
way

W 雑誌・画 ST

EGOISM

(月刊・全24号) 1987年10月号創刊 (1987年10月号現在)

創刊号より下ろし続編

(請求するし)



## EGOISM 2

1989年4月24日初版発行

著者——かすみ源和 CRYSTAL SAKURA

発行人——島崎正巳

発行所——株式会社桜桃書房

〒113-0051 東京都目黒区上目黒1-18-6

【本社】TEL.03-3792-2411

RL.03-3793-7048

03-3792-7143

【編集】TEL.03-3793-4939

RL.03-3793-9348

郵便振替——00196-6-27014

印刷——共同印刷株式会社

design——島崎豊実

That's it for Egoism Volume 1. I hope you guys enjoyed it. ☺ There's still volume 3 and 4 left so hopefully another group/person will be interested in picking it up. "crosses fingers" I just thought I'd translate this volume since I did see some voicing out against Natsu's... ah... treatment toward Suzero. Hopefully this volume helped reveal and clarify Natsu's tsundere-ness and lack of trust in people. "o";

~Obsidianstars